

**Zeitschrift:** Neujahrsblatt / hrsg. von der Naturforschenden Gesellschaft Schaffhausen auf das Jahr ...  
**Herausgeber:** Naturforschende Gesellschaft Schaffhausen  
**Band:** 2 (1950)

**Artikel:** Schaffhauser Volks-Tierkunde [Fortsetzung]  
**Autor:** Kummer, Bernhard  
**Kapitel:** 3: Kriechtiere (Reptilien)  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-584775>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

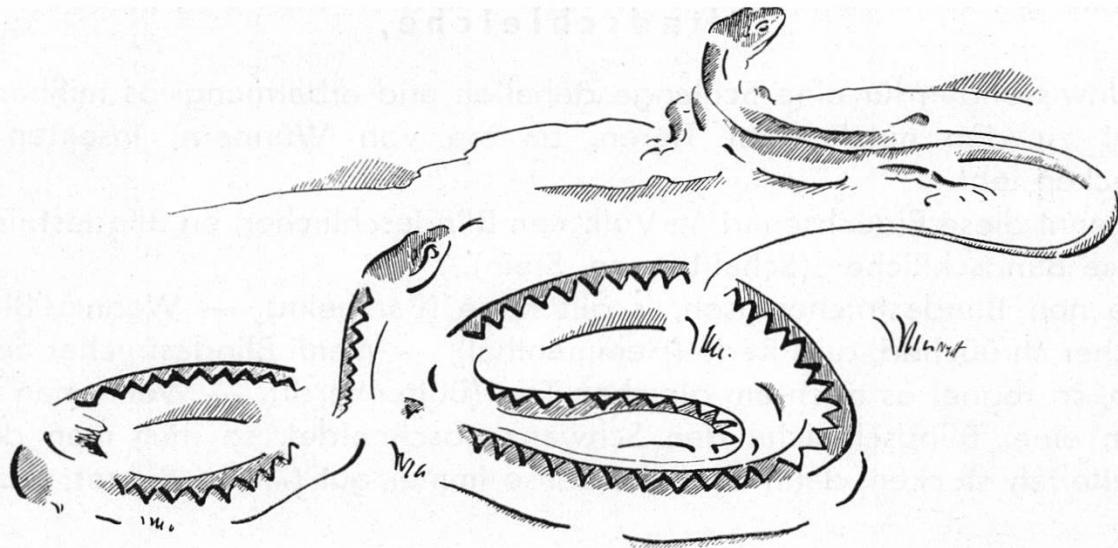
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### 3. Kriechtiere (Reptilien)

Aus altem Gemäuer und unter Hecken sieht man im Sommer allenthalben das feine Köpfchen mit den lebhaften Augen der

#### E i d e c h s e

hervorschauen. Die volkstümlichen Namen dieses äußerst beweglichen Tierchens sind recht mannigfaltig: «Eidächsli (Schaffhausen, Buch, Barzheim, Herblingen), Aadechsli (Stein am Rhein, Beggingen), Exetächsli (Hemmenthal), Eggetächsli (Beringen, Löhningen, Guntmadingen), Ilsdächsli (Neunkirch, Siblingen), Iltechsli (Gählingen, Oberhallau), Elsdächsli (Hallau), Elsdüchsli (Trasadingen, Wilchingen), Elsdöchsli (Wilchingen, Osterfingen), Etächsli (Beggingen), Eggöchsli (Rüdlingen, Buchberg), Eggääsli (Buchthalen, Hemishofen), Eggeʃli (Schleitheim), Eggööʃli (Dörflingen, Ramsen, Thayngen), Eggösli (Wiechs a. R.), Eggeifʃli (Bibern, Merishausen, Bargen), Eggeifʃli (Opfertshofen, Büttenhardt), Hägeifʃli» (Lohn).

Eggäʃli, bät au

Eggäʃli, bät au.

(Schleitheim)

Huschen Eidechsen über die Straße, so folge bald ein Gewitter, oder es gebe Regen. — Zaun-, Mauer- und Bergeidechse kommen im Kanton Schaffhausen vor (C. Stemmler-Morath).

\* \* \*

Die

### **Blindschleiche,**

von Unwissenden für eine Schlange gehalten und erbarmungslos mißhandelt, gehört zu den nützlichsten Tieren, da sie von Würmern, Insekten und Schnecken lebt.

Man nennt diese Eidechsenart im Volk «en Blindexchliicher, en Blindestriicher» oder «e Blindschliiche» (Schaffhausen, Stein).

Ich ha' nen Blindestriicher gseh, 's giit Räge (Barzheim). — Wenn d'Blindexchliicher chrüüched, giits Räge (Hemmenthal). — Wenn Blindestriicher herumliegen, so regnet es noch am gleichen Tag (Büttenhardt). — Wenn man beim Mähen einer Blindschleiche den Schwanz abschneidet, so muß man diesen ins Futterfaß stecken, dann haut die Sense immer gut (Adam Bührer, Bibern).

\* \* \*

Die Hauptvertreterin der Schlangenfamilie bei uns ist neben der Schlingnatter die

### **Ringelnatter,**

jene harmlose Schlange, welche oft gesehen, aber leider auch oft verfolgt und getötet wird.

Im Volksmund heißt sie: «Ringelnattere (Schaffhausen, Buchthalen, Dörflingen, Lohn), Otere, Ootere (Thayngen, Barzheim, Guntmadingen, Oberhallau, Hallau), Ringelootere (Beringen, Neunkirch, Osterfingen), Schlang» (Buch, Ramsen).

Als einzige Giftschlange kommt in unserm Kanton die gefährliche

### **Kreuzotter**

vor. Sie wird ebenfalls mit «Otere, Ootere, Schlang» und genauer mit «Chrüüzootere, Brüllenottere» (Rüdlingen), bezeichnet.

Die Redensarten nehmen auf Ottern und Nattern Bezug: Er hät si Hand zrugg zoge, we wän e Ootere uf in loos gschosse wää (B. 5). — Da goot wies Otere tööde (so geschwind). — Si hät e Züngli wiene Otere (eine geläufige, spitze Zunge) Id. — Dä luuret we e Schlang, vor si uf iri Opfer loosschüüft (B. 5). — Er tuet de Sack uf, aber hofli, we wäns Ootere drin hett (B. 5). — Es chömed ganzni Ootereneschter Bäärg vüre, ann hinderem andere, chrüüz und quää (B. 5). — We von ere Ootere pissee, gumpet er ab em Stuel (B. 3). — Dä isch wiene Otere (schnell). — Die isch faltsch, hinderlischtig wiene Otere. — Wenn die Ringelnatter geängstigt oder angegriffen wird, verbreitet sie einen äußerst widerlichen und scharfen Geruch. «Stinke wiene Säu-Otter» (Stein am Rhein). — Aus Merishausen stammt folgender Aberglaube aus alter Zeit: Während der Weihnachtsfeiertage sollen alle Spinnräder beiseite gestellt werden. Wer in

diesen Tagen ein Spinnrad zu Gesicht bekommt, sieht das ganze Jahr hindurch alle Nattern und Blindschleichen. — Wer auf eine Kreuzotter stößt, der breche eine Haselrute ab und haue ihr damit unweit des Kopfes auf den Rücken. Der Rücken bricht dann entzwei, und sie ist tot (Beringen). — Ist eine Otter sichtbar, so folgt ein Gewitter (Merishausen).

Eine gewisse Salbe wird «Witterung» genannt, welche zum Fang von allerhand Tieren gebraucht wird. **Otter-Witterung**: «Man siedet einen großen, fetten Karpfen solange, bis man alles Fett, soviel man bekommen kann, oben abnimmt. Zu diesem thut man die Geilen von einem Otter-Weibchen, klein gemacht und läßt es wieder sieden, bis es steiff und gleichsam zu einer Gallerie (Sulz) wird. Mit dieser Witterung wird das Eisen, ehe es gelegt wird, bestrichen und die Otter gehet stark darnach, wird aber drüber gefangen, da sie sich dann selbst ersäufft, damit sie nicht lebendig in der Menschen Hände komme. Man fangt sie auch mit Netzen, welche man vor ihr Behältniß stellt. Wenn nun die Otter auf den Raub gehen will, lauft sie ins Netz, man muß aber hurtig mit ihr aus dem Wasser seyn und sie todschlagen, sonst beißt sie das Netz entzwey und entwütscht.» (Aus dem Jägerbuch von Stein am Rhein: «Ehrende Jäger-Compagnie», 1776.) —

In Opferhofen, Lohn, Stetten, Bargen und Schleitheim sagt man dem Farnkraut «Otterchruut». — Die Flurnamen Otterngut (Schaffhausen) und Otterwies (Merishausen) sind von Ottere = Natter abgeleitet.